



Joyeuses fêtes et bonne année

Page 6 **Le secteur suisse de la
construction retrouve sa stabilité**

Impulsions de croissance malgré un
environnement difficile

Page 22 **La magie de Noël pour
votre site web**

Bien préparé pour les fêtes grâce à l'équipe web de l'aae

L'eau chaude – naturelle et écologique

Le chauffe-eau thermodynamique WWK-I Plus, qui utilise le fluide frigorigène naturel R290, marque des points dans les catégories efficacité, respect de l'environnement, volume sonore et design, et assure une eau chaude jusqu'à 65°C.



Avec le WWK-I Plus, STIEBEL ELTRON a développé un chauffe-eau thermodynamique qui fournit non seulement de l'eau chaude sanitaire extrêmement efficace, mais qui est également très facile à utiliser grâce à la molette de réglage sur l'appareil ou à l'application MyStiebel. L'appareil réunit toutes ces qualités dans un design sobre et esthétique qui s'intègre dans n'importe quelle pièce grâce à sa construction élancée. Et cela n'est pas passé inaperçu: le chauffe-eau thermodynamique WWK-I Plus de STIEBEL ELTRON a reçu la plus haute distinction possible du German Design Award dans la catégorie „Excellent Product Design – Energy“.

Le chauffe-eau thermodynamique WWK-I Plus primée fournit, indépendamment du système de chauffage installé, de l'eau potable jusqu'à 65 degrés pour la cuisine et la salle de bain dans les maisons individuelles et les maisons à deux logements – selon la variante, jusqu'à 300 litres d'eau. Ce faisant, elle est extrêmement efficace: le chauffe-eau thermodynamique utilise la chaleur ambiante gratuite du lieu d'installation pour la production d'eau chaude. Avec un kilowattheure d'électricité, le WWK-I Plus produit plus de quatre kilowattheures d'énergie thermique. L'utilisation du chauffe-eau thermodynamique est très simple: le régulateur rotatif permet de régler intuitivement la température d'eau chaude souhaitée. D'autres réglages, comme le programme vacances ou le programme horaire, peuvent être commandés via l'application MyStiebel.

Ce qui rend ce produit convaincant

- › Chauffe-eau thermodynamique sur air ambiant installé à l'intérieur avec fiche CH
- › Bride de service aisément accessible (montée latéralement)
- › Coefficient de performance le plus élevé de sa catégorie, COP jusqu'à 4,34 (EN 16147/A20)
- › Pérennité assurée grâce au fluide frigorigène naturel (R290)
- › Grâce à la faible quantité de fluide frigorigène, aucune exigence particulière n'est à respecter pour le lieu d'installation
- › Très faibles restrictions avec un volume du local d'installation de 13 m³ et une hauteur de basculement de 2'197 mm
- › Convient aux pièces profondes grâce à l'aspiration d'air latérale (seulement 15 cm de hauteur minimale sous plafond)
- › Faibles coûts d'exploitation grâce à une température d'eau chaude de 65°C en mode pompe à chaleur seule
- › Programme hygiène, fonction minuterie et diverses autres possibilités de programmation
- › Assistance rapide en cas de service grâce à l'option de télémaintenance
- › Utilisation intuitive et simple via un bouton rotatif ou une appli

Contenu

5

La compétence électrique s'invite à la table de la cuisine

Magazine Electro mars 2026: s'inscrire maintenant

6

Le secteur suisse de la construction retrouve sa stabilité

Impulsions de croissance malgré un environnement difficile

22

La magie de Noël pour votre site web

Bien préparé pour les fêtes grâce à l'équipe web de l'aae



Stabilité

Malgré les incertitudes économiques en 2025, les secteurs de la construction et de l'électricité font preuve d'une résilience étonnante. Tandis que l'industrie exportatrice a connu une année difficile et que la croissance économique globale demeure modérée, le bâtiment garantit la stabilité. La demande soutenue de logements, les faibles taux d'intérêts et la vague de rénovations avant la suppression de la valeur locative alimentent les carnets de commandes. Notre branche profite particulièrement de l'importance croissante de la technique des bâtiments et des solutions efficaces sur le plan énergétique. Pour en savoir plus sur les tendances actuelles du marché, découvrez notre dossier à partir de la page 6.

La période de l'Avent constitue une occasion particulière de renforcer la fidélité de vos clients. Notre équipe marketing vous aide à créer des messages de vœux personnalisés pour votre site internet. Avec créativité, nous donnons vie à vos vœux et veillons à ce que votre présence numérique soit festive et accueillante. Cette touche personnelle démontre votre reconnaissance envers vos clients et vous distingue positivement de vos concurrents. Plus d'informations à la page 22.

Malgré tous les défis, l'année 2025 a été marquée par de nombreuses évolutions positives et des expériences collectives fortes. En envisageant l'avenir, nous pouvons affirmer avec confiance que les jalons pour une croissance durable et pour de nouvelles opportunités ont été posés. Au nom de l'aae, je remercie tous nos membres, partenaires contractuels et collaborateurs pour leur confiance, leur engagement et leur précieuse collaboration. Je vous souhaite, ainsi qu'à vos proches, de très belles fêtes et une nouvelle année couronnée de succès.

Claude Schreiber

Directeur de l'Association suisse d'achats électro aae société coopérative

Impressum

Flash n°10/2025, 2 décembre 2025

Organe de publication destiné aux membres de l'Association suisse d'achats électro aae société coopérative. Paraît 10 fois par an.

Éditeur: Association suisse d'achats électro aae société coopérative, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl
Tél. +41 31 380 10 10, office@eev.ch

Rédaction: Association suisse d'achats électro aae société coopérative, Céline Grob, c.grob@eev.ch, Martin Wahlen (responsable)

Concept et réalisation: Consultteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consultteam.ch

Impression: Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

Tirage: 3000 ex.

Délai d'envoi des données du Flash édition n°02, mars 2026: le 16 janvier 2026.

Photo de couverture: Vieille ville de Schaffhouse, ©iStockphoto, Siyue Steuber





Du 24 décembre 2025 au 4 janvier 2026 inclus

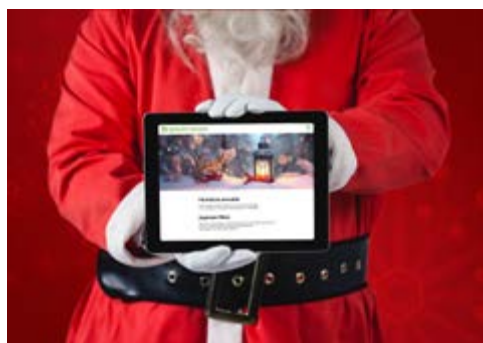
Fermeture annuelle de l'aae

Nos bureaux seront fermés pendant les fêtes de fin d'année. À partir du lundi 5 janvier 2026, nous serons de retour, pleins d'énergie.

Nous vous remercions pour l'excellente collaboration tout au long de l'année 2025 et vous souhaitons de joyeuses fêtes ainsi qu'une bonne nouvelle année.

Ristourne véhicules 2025

Vous avez acheté en 2025 un véhicule auprès de l'un de nos partenaires contractuels? Si vous ne l'avez pas encore fait, merci de nous faire parvenir à auto@eev.ch une copie du permis de circulation et du contrat d'achat ou de leasing jusqu'à la fin de l'année.



La magie de Noël pour votre site web

La lumière des bougies, l'odeur des biscuits, la fin d'année – et voilà déjà le mois de décembre! Entre la clôture du budget, les apéritifs de Noël et les achats de cadeaux, il ne reste souvent plus beaucoup de temps pour préparer votre site web aux fêtes. C'est pourtant le moment idéal pour remercier vos clients et leur souhaiter de bonnes fêtes. Il suffit de mettre une brève mention de vos horaires d'ouverture et quelques mots chaleureux sur votre site pour que celui-ci paraisse actuel et personnel. Et le meilleur: vous n'avez pas besoin de trouver les mots justes.

Plus d'informations à ce sujet à la page 22.

Magazine Electro mars 2026: s'inscrire maintenant

La compétence électrique s'invite à la table de la cuisine

C'est sur la table de la cuisine, à côté d'une tasse de café, que se retrouve le magazine Electro. Et soudain, le client pense: «Tiens, regarde, notre expert en appareils électroménagers!». Un moment familial créant de la proximité et inspirant confiance. Car le magazine Electro apporte votre savoir-faire là où votre clientèle se sent chez elle.

Marques de qualité et recette préférée

Le numéro de mars vous offre de nouveau une occasion idéale pour démontrer votre compétence et promouvoir la vente de vos appareils électroménagers. Vos clients y découvriront des marques de qualité, des conditions attractives, un concours intéressant, et bien sûr, une recette gourmande qu'ils auront certainement envie d'essayer.

Une planification intelligente pour une forte présence

En planifiant dès maintenant votre distribution, vous assurez non seulement votre présence dans le numéro de mars mais vous investissez aussi dans une stratégie annuelle bien pensée. Les magazines Electro combinent le meilleur de deux mondes – imprimé et numérique – rendant votre publicité efficace, authentique et visible durablement.

Une forte impression sur papier et à l'écran

Le magazine Electro séduit par son contenu de qualité, des images fortes et la pertinence de ses articles. Vous bénéficiez en outre de l'intégration gratuite dans l'application de prospectus «Profital». Avec cette application d'achat, nous mettons en lien les magazines de nos membres et les consommateurs adeptes du numérique de votre région.



Une participation gagnante – pour vous et votre clientèle

Chaque magazine Electro propose un concours avec des prix intéressants offerts par nos partenaires contractuels. Pour y participer, vos clients peuvent vous remettre les talons-réponses directement, remplir le formulaire en ligne sur «electro-partner.ch» ou aller dans l'application prospectus «Profital».

Inscrivez-vous dès maintenant et soyez visible là où les décisions d'achat sont prises.

Date limite d'inscription: 16 janvier 2026

Date de distribution: 2 mars 2026



Davantage d'informations

www.eev.ch [Login] | Publicité | Magazines | Electro



Impulsions de croissance malgré un environnement difficile

Le secteur suisse de la construction retrouve sa stabilité

L'économie suisse s'apprête à vivre une année 2026 exigeante. Le récent accord avec les États-Unis dans le conflit tarifaire a certes éliminé à court terme les incertitudes existantes pour les entreprises suisses, mais la situation reste confuse et imprévisible à long terme. La construction, affichant déjà de bons résultats au niveau du bâtiment, semble se stabiliser davantage.

Texte: Urs Bitterli

Selon les experts du Centre de recherches conjoncturelles de l'EPFZ (KOF), la croissance économique suisse s'annonce nettement plus lente l'année prochaine qu'escomptée cet été. Sur la base des données PIB récemment révisées, le groupe d'experts pour les prévisions conjoncturelles s'attend à une croissance de 0,9%, nettement inférieure à la moyenne, pour 2026. Cet essoufflement par rapport à la croissance déjà modérée de 1,3% en 2025 est principalement dû à l'intensification des

tensions commerciales avec les États-Unis. Dans le conflit tarifaire, la Suisse a certes réussi à négocier une réduction des droits de douane supplémentaires de 39 % à 15 %, ce qui élimine le désavantage concurrentiel par rapport à l'UE. Toutefois, la charge pour l'industrie exportatrice reste considérable. Au 2^e trimestre 2025, l'industrie chimique et pharmaceutique a enregistré une baisse de 2%, les autres secteurs manufacturiers ayant également connu un léger recul. Le baromètre conjoncturel du

KOF a certes augmenté à 101,3 points en octobre 2025, un niveau légèrement supérieur à la moyenne à moyen terme, mais l'incertitude demeure élevée.

Le bâtiment retrouve sa stabilité

Le bâtiment est porteur d'espoir. Après des années mouvementées, le segment a fait preuve de stabilité au 3^e trimestre 2025. La somme du bâtiment, définie sur la base des demandes de permis de construire, a augmenté nominalement tant par rapport

au même trimestre de l'année précédente (+7,9%) qu'au trimestre précédent (+1,4%). Fait remarquable: en réponse au régime douanier US, les entreprises industrielles ont émis un signal fort en investissant dans la construction à un niveau supérieur à la moyenne. La construction résidentielle a connu une évolution globalement positive, en dépit d'un affaiblissement des transformations. La croissance des autres segments s'avère largement soutenue. Cependant, la baisse du nombre de projets de construction à la fin du trimestre pèsera sur l'état de commandes au fil des mois à venir.

Reprise des investissements dans la construction

La dernière révision «benchmark» des comptes nationaux par le Secrétariat d'État à l'économie (SECO) et l'Office fédéral de la statistique (OFS) a considérablement modifié la donne des investissements dans la construction. Après des baisses d'environ 1,5% ces deux dernières années, le KOF table sur une stagnation (0,0%) pour 2025. Une reprise de +1,4% est toutefois attendue pour 2026, suivie d'une nouvelle croissance de 1,5% en 2027. Cependant, cette évolution ne sera pas uniforme dans tous les segments.

Après six années de recul de la construction résidentielle, le creux de la vague devrait être surmonté en 2025, avec une baisse de 0,4%. Contrairement aux attentes, la construction de logements a déjà augmenté au 2^e trimestre 2025. Selon l'indice de la construction de la Société suisse des entrepreneurs, le nombre de nouveaux logements devrait dépasser les prévisions d'ici la fin de l'année. Les commandes passées jusqu'ici devraient également conso-

Après six années de recul de la construction résidentielle, le creux de la vague devrait être surmonté en 2025.



L'évolution économique hésitante laisse des traces sur le marché du travail: le SECO prévoit une hausse du taux de chômage à 3,2% en 2026, contre 2,9% en 2025.

luder la croissance au 1^{er} semestre 2026. Le KOF prévoit une légère reprise de 1% pour l'ensemble de l'année. La stabilisation est soutenue par la pénurie persistante de logements et la baisse des taux d'intérêt.

La situation est plus mesurée dans le secteur des bâtiments industriels, commerciaux et tertiaires. Après un recul de 7,5% en 2024, un nouveau ralentissement de 4,6% est attendu pour 2025. La propension à investir des entreprises, freinée par des capacités sous-utilisées et une incertitude persistante, pèse sensiblement sur ce segment.

À l'heure actuelle, le bâtiment public se montre volatil. En moyenne, le chiffre d'affaires trimestriel devrait s'établir à CHF 375 mio dans un avenir proche. Pour 2026, les experts du KOF prévoient une évolution modérément positive du bâtiment dans les domaines des transports, des communications, de l'éducation, de la santé et des sciences.

Marché du travail sous pression

L'évolution économique modérée impacte le marché du travail. Le SECO prévoit ainsi une hausse du taux de chômage à 3,2% en 2026, contre 2,9% en 2025. Avec un taux prévisionnel de 0,2%, la croissance de l'emploi s'avère plus faible que prévu. Cela dit, les effets négatifs sont, en partie, amortis par le chômage partiel. Pour le secteur de

la construction, cela constitue un défi supplémentaire pour attirer et fidéliser le personnel qualifié. La pénurie de main-d'œuvre spécialisée demeure un aléa structurel en dépit du ralentissement économique.

Moral des consommateurs: optimisme réservé

En septembre 2025, le moral des consommateurs était mitigé. Tandis que l'indice partiel de l'évolution économique attendue était inférieur à celui de l'année précédente, d'autres sous-indices, notamment la situation financière prévisionnelle, signalaient un développement solide de la consommation privée. Pour 2025 et 2026, le SECO pronostique une croissance de la consommation inférieure à la moyenne, mais stable, de 1,4% et 1,3% respectivement. Cette consommation hésitante se répercute directement sur la demande en logements et en rénovations. La faible inflation, estimée à 0,5% en 2026, offre certes une certaine marge de manœuvre pour les investissements privés, mais l'incertitude liée à l'évolution économique freine les dépenses plus conséquentes. La croissance des salaires, elle aussi, devrait être modérée. En raison de la faible inflation, les salaires réels devraient néanmoins augmenter légèrement. Dans l'ensemble, le KOF juge élevée l'insécurité des pronostics.

Marché immobilier – entre pénurie de logements et vacance

Le marché immobilier suisse demeure divisé. Les centres urbains et les régions prospères restent sujets à une pénurie aiguë de logements, tandis que les zones périphériques connaissent, en partie, des taux de vacance. Les baisses du taux d'intérêt de référence n'ont guère influé sur les loyers en raison de la pénurie persistante de logements. Les experts ne s'attendent pas à une amélioration notable de la situation d'ici 2026. La demande de logements reste élevée, mais l'activité de construction retenue ces dernières années engendre un déficit de l'offre dans les zones attractives. Parallèlement, l'incertitude quant à l'évolution économique freine les grands projets de construction.

Ce changement de système dans l'imposition de la propriété immobilière impactera fortement le secteur suisse de la construction et le marché immobilier.

Suppression de la valeur locative et répercussions sur le secteur de la construction

La votation populaire du 28 septembre 2025 a conduit à la suppression de la valeur locative. L'imposition de la valeur locative est supprimée; en contrepartie, les déductions pour frais d'entretien et intérêts passifs sont fortement restreintes. Ce changement de système dans l'imposition de la propriété immobilière aura des effets antinomiques sur le secteur suisse de la construction et le marché immobilier – stimulants à court terme, tempérants à moyen terme.

■ Boom des rénovations jusqu'à l'entrée en vigueur

Jusqu'à la mise en œuvre de la réforme, la construction devrait connaître une augmentation sensible de la demande. Les propriétaires immobiliers anticiperont les rénovations et les travaux d'entretien déjà prévus afin de profiter, une dernière fois, des déductions encore en vigueur actuellement. Cette dynamique du «use it or lose it» entraînera une forte sollicitation des capacités, notamment durant les mois précédant la date butoir, avec des répercussions correspondantes sur le calendrier, les délais d'attente et les prix. Ce potentiel est considérable: ces cinq dernières années, plus de

CHF 2,4 mia ont été investis en moyenne chaque année dans la rénovation de maisons individuelles et environ CHF 5,2 mia dans l'assainissement d'immeubles collectifs. Une hausse considérable est attendue à court terme, en particulier pour les maisons individuelles. Pour 2026, cela profitera à l'état des commandes dans un contexte de marché par ailleurs difficile.

■ Frein à moyen terme pour les rénovations

Une fois la réforme en vigueur, la situation s'inversera toutefois. Avec la suppression de la déductibilité fiscale pour l'entretien et les rénovations énergétiques des biens immobiliers à usage personnel, les incitations à la rénovation diminueront notablement. Les aménagements intérieurs tels que les cuisines, les salles de bains et les surfaces en seront particulièrement affectés. Il faut ainsi s'attendre à une baisse du volume des rénovations à moyen terme – une évolution qui impactera tout particulièrement le secteur de la construction après 2026. Cet effet est, en partie, relativisé, puisque les rénovations énergétiques peuvent aussi être rentables sans déductions fiscales, notamment lors de simples mesures de remplacement de chauffage. Par ailleurs, les programmes d'encouragement et les déductions fiscales cantonales, favorisant les investissements correspondants, demeurent disponibles.

■ Nouvelles constructions au lieu de rénovations

Une autre conséquence réside dans la tendance au remplacement par des constructions neuves. Après l'achat d'un bien immobilier, la construction d'un bâtiment de remplacement devrait devenir plus attractive qu'une rénovation complète – une tendance qui pourrait profiter au secteur du bâtiment à moyen terme, tandis que les rénovations conventionnelles se retrouvent sous pression. La réforme

Le marché immobilier suisse est divisé: les centres urbains et les régions prospères restent sujets à une pénurie aiguë de logements, tandis que les zones périphériques enregistrent en partie des taux de vacance.



crée ainsi un scénario à double tranchant pour le secteur de la construction: l'année 2026 devrait être sujette à un dernier soubresaut dans le secteur de la rénovation, avant qu'un ralentissement structurel n'intervienne dans ce segment dès 2027. Les entreprises ont tout intérêt à se préparer à ce tournant et à adapter leurs modèles commerciaux en conséquence.

Perspectives pour 2026: un espoir prudent suite à une année difficile

Pour le secteur suisse de la construction, 2026 s'annonce comme une année transitoire. Après des années de stagnation et de reculs, une stabilisation prudente se dessine – sans pour autant parler d'une reprise vigoureuse. Le secteur fait face au défi de s'imposer dans un environnement marqué par l'incertitude. L'évolution de l'année à venir devrait être fortement tributaire de plusieurs facteurs. L'accord conclu dans le conflit tarifaire avec les États-Unis apporte un soulagement notable. Les industries horlogère, médicale, mécanique, électrique et métallurgique en particulier devraient bénéficier de droits de douane moins élevés. Mais l'accord n'est que provisoire et des escalades supplémentaires dans la poli-



Un potentiel considérable: ces cinq dernières années, plus de CHF 2,4 mia ont été investis en moyenne chaque année dans la rénovation de maisons individuelles et environ CHF 5,2 mia dans l'assainissement d'immeubles collectifs.

tique commerciale internationale ne sont pas exclues.

La baisse des taux d'intérêt devrait soutenir la construction à moyen terme, même si les effets ne sont que modérés pour l'instant. Au vu de la demande privée anémique, les projets d'infrastructure publique pourraient assumer un rôle stabilisateur. Dans le même

temps, la pénurie persistante de personnel qualifié reste un défi structurel qui pourrait retarder la réalisation de projets même en cas de reprise de la demande. En octobre, le baromètre conjoncturel du KOF a signalé une légère amélioration des perspectives en dépassant la moyenne à moyen terme. Les indicateurs de l'industrie manufacturière, des prestataires financiers et d'assurance ainsi que des autres services, notamment, affichent des perspectives plus réjouissantes.

Par conséquent, 2026 sera placée sous le signe de la prudence pour les entreprises du secteur de la construction. Celles qui sauront réagir avec flexibilité aux changements, se positionner dans des niches et accroître leur efficacité parviendront à surmonter cette période précaire avec plus de succès. Cependant, la forte reprise espérée ne devrait pas intervenir avant 2027, quand la politique commerciale internationale se sera calmée et que l'économie mondiale se redressera.

Prévisions 2026

Principaux faits

- **Croissance économique:** 0,9 % prévu pour 2026 (SECO) – nettement inférieur à la moyenne
- **Droits de douane US:** accord sur un droit de douane supplémentaire de 15 % (contre 39 % auparavant) – fin du désavantage concurrentiel par rapport à l'UE
- **Investissements dans la construction 2026:** +1,4 % prévu après stagnation en 2025 (0,0 %)
- **Construction résidentielle:** légère reprise (+1,0 %) après six années de recul
- **Construction commerciale/industrielle:** toujours sous pression, reprise attendue seulement dès 2027
- **Taux de chômage:** hausse à 3,2 % (2025: 2,9 %)
- **Pénurie de personnel:** demeure un défi structurel malgré le ralentissement économique
- **Suppression de la valeur locative:** boom des rénovations à court terme jusqu'à l'entrée en vigueur, puis ralentissement structurel
- **Baromètre KOF:** hausse à 101,3 points, signe d'une légère amélioration

Sources: Prévisions conjoncturelles SECO automne 2025, baromètre conjoncturel du KOF octobre 2025, rapport trimestriel Baublatt T3/2025, indice de la construction de la Société suisse des entrepreneurs T3/2025, Wüest Partner, Raiffeisen (Études Logement 31.10.2025)

Le système SNAPFIX® impressionne dans le gros projet «Oberchirlen» à Altstätten

En avril 2024, Feller SA a redéfini les standards de l'installation électrique avec son nouveau système de montage SNAPFIX®. L'efficacité du système au quotidien se vérifie par un regard dans la vallée du Rhin saint-galloise: dans le cadre du projet «Oberchirlen» de la commune d'Altstätten, trois immeubles avec au total 82 logements ont été entièrement équipés de SNAPFIX® et EDIZIO.liv.

La société Elektro Frei Rheintal AG, mandatée par le maître d'ouvrage Fortimo AG, a réalisé, en collaboration avec le bureau d'études Erding Elektroplanung, l'installation électrique en optant très tôt pour SNAPFIX® malgré le peu d'expérience à cette époque. «Beaucoup auraient hésité, mais nous avons choisi ce système pour profiter des avantages de SNAPFIX® dès le départ», explique Stefan Kobler, un professionnel du secteur et chef de projet chez Elektro Frei Rheintal AG.



Montage simple, grande flexibilité

Le principal avantage de la solution Feller réside dans la simplicité du montage. Sur de grands chantiers comme «Oberchirlen», des combinaisons de base reviennent fréquemment et peuvent être facilement planifiées, préparées et rapidement installées grâce à SNAPFIX®. «On y gagne du temps, surtout dans le logement locatif», explique Stefan Kobler. Il est inutile de modifier les conditions d'installation de base avec ce système: les câbles étant tirés, les plaques de fixation sont alignées horizontalement avant que les appareils (interrupteurs, prises, poussoirs de stores, etc.) ne soient insérés par l'avant et fixés à l'aide de quatre clips. Pour ce projet, le choix a été fait de ne pas utiliser de plaques prémontées, car le montage sur le chantier s'est révélé plus efficace.

Le système de fixation breveté SNAPFIX® permet également de réaliser rapidement des adaptations personnalisées. Il en va de même pour le remplacement d'appareils défectueux. En effet, le système d'encliquetage en deux étapes permet un démontage

par l'avant sans ôter le cadre de recouvrement ni la plaque de fixation.

En construction neuve, l'entière flexibilité

Même les boîtes d'encastrement légèrement plus grandes utilisées pour SNAPFIX® ne posent aucun problème dans les constructions neuves. Ces boîtes plus grandes ont même l'avantage de laisser plus de place au câblage. Cet espace supplémentaire a aussi élargi le choix des produits: des équipements de partenaires tiers comme les détecteurs de présence de Swisslux déjà équipés d'un adaptateur SNAPFIX® gris, ont pu être intégrés facilement au projet d'Altstätten. Grâce à son nouveau format, le système SNAPFIX® tolère aussi les petites imprécisions du gros œuvre, comme des irrégularités ou des écarts de profondeur d'encastrement. Même lorsque les plaques de fixation sont parfois installées un peu trop en retrait, le montage reste stable. Associé au nouveau design d'interrupteur EDIZIO.liv, également utilisé sur ce chantier, le résultat est un ren-

du soigné et moderne s'intégrant harmonieusement aux différents styles d'intérieur.

En bref, prêt pour demain

L'équipement des 82 logements fini, Stefan Kobler tire un bilan sans équivoque: «Le prochain objet sera aussi un projet SNAPFIX®. Le système allie simplicité et flexibilité, une alliance vraiment convaincante en construction de logements.»

Pour plus d'informations sur Feller SNAPFIX®: www.feller.ch/snapfix

Voir la vidéo:



Contact:

Feller AG, 8810 Horgen, tél. +41 844 72 73 74
customer@feller.ch, customer@feller.ch, www.feller.ch



by Schneider Electric

L'accumulateur commercial, clé de l'efficacité énergétique dans les entreprises

L'accumulateur commercial connaît actuellement un essor impressionnant en Suisse. De plus en plus d'entreprises misent sur des solutions de stockage pour réduire leurs coûts énergétiques et maximiser leur consommation propre d'électricité solaire. Des exemples pratiques et les données du marché montrent les opportunités et les tendances offertes par la technologie de stockage.



Hans-Ulrich Held devant l'entrepôt industriel de Biofarm – pour une consommation propre accrue et des coûts énergétiques réduits.

Un marché dynamique – des chiffres convaincants

Depuis 2020, le marché du stockage par batterie a plus que doublé en Europe, et la Suisse ne fait pas exception. Si le stockage domestique domine encore, le segment des accumulateurs commerciaux connaît une croissance rapide: de 28,4 MWh en 2020 à 276,5 MWh en 2023. Les experts prévoient une croissance encore plus forte pour les années à venir, avec des taux de croissance annuels pouvant atteindre 45%. L'un des moteurs de cette évolution est la forte baisse des coûts des systèmes de stockage par batterie, due aux économies d'échelle, aux progrès technologiques et à la concurrence croissante.

Pourquoi les entreprises misent-elles sur l'accumulateur commercial ?

Les entreprises investissent de plus en plus

dans le stockage afin de ne pas injecter dans le réseau l'électricité solaire excédentaire, mais de la stocker pour leurs propres besoins – une stratégie connue sous le nom de «peak shifting». Cela permet de réduire les coûts énergétiques et d'augmenter l'indépendance par rapport au réseau électrique. Tout aussi important: les accumulateurs contribuent à réduire les pics de consommation coûteux. Chez Inderbitzin AG, une entreprise de transformation des métaux située à Muotathal, ces pics surviennent lors du démarrage simultané de plusieurs machines et fours, souvent de manière imprévue et répartis sur la journée. Sans accumulateur, ces pics de puissance auraient fait grimper les coûts du réseau. Aujourd'hui, l'accumulateur commercial amortit ces pics de manière fiable: au lieu de prélever temporairement 150 kW sur le réseau, l'accumulateur fournit une partie



de la puissance à partir de la batterie, ce qui réduit considérablement la charge de pointe facturée et donc les coûts.

Marché de l'énergie de réglage: une nouvelle source de revenus pour les propriétaires d'accumulateurs

La participation au marché de l'énergie de réglage offre en outre aux entreprises des possibilités de revenus supplémentaires. Les entreprises mettent leurs capacités de stockage et de flexibilité à la disposition d'un prestataire de services qui les propose sur le marché. Elles sont ainsi rémunérées pour la mise à disposition d'énergie de réglage.

Hans-Ulrich Held, président de la coopérative Biofarm et directeur général, confirme: «La combinaison d'une installation photovoltaïque et d'un accumulateur est pour nous un succès total, notamment grâce à la flexibilité du système de commande et à la planification minutieuse.»

Contact:
Solarmarkt GmbH, 5000 Aarau, tél. +41 62 200 62 00
info@solarmarkt.ch, www.solarmarkt.ch



Radiateur à huile vs. chauffage hybride infrarouge

Pourquoi la nouvelle technologie prend l'avantage

Les radiateurs électriques mobiles font partie du quotidien de nombreux professionnels de l'électricité. Pendant des années, le radiateur à huile était considéré comme la norme: robuste et bon marché. Mais avec le chauffage hybride à infrarouge, il existe désormais une alternative moderne qui fonctionne plus rapidement et plus efficacement tout en offrant plus de confort.

La lenteur, c'est du passé

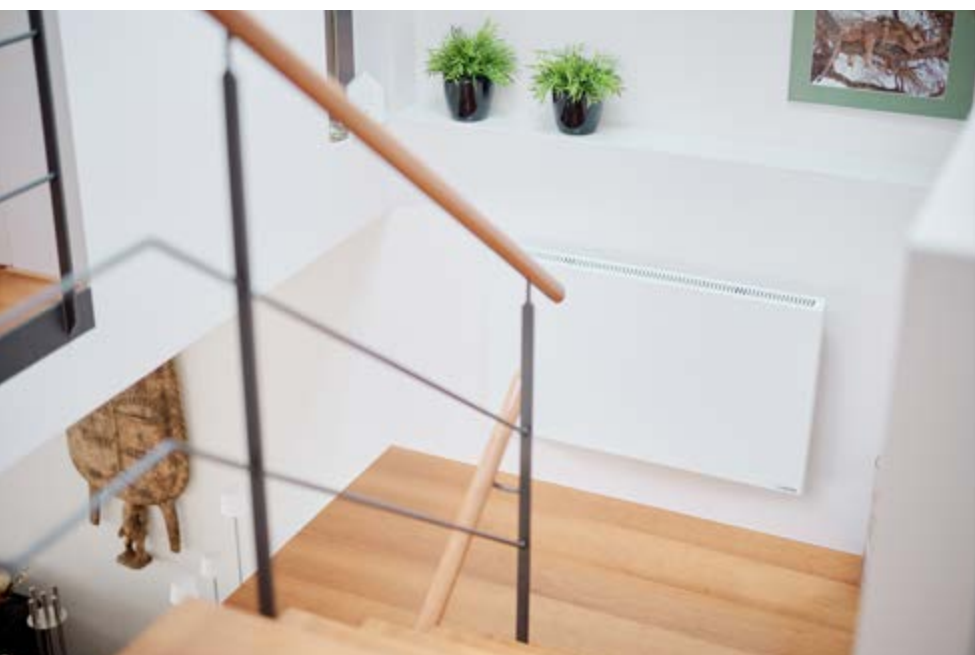
Le radiateur à huile classique utilise de l'huile caloporteuse enfermée dans son boîtier. Celle-ci doit d'abord être chauffée avant que la chaleur ne soit transmise à l'air ambiant par convection. Cela prend du temps et coûte de l'énergie. Pour un chauffage ponctuel ou de courte durée, ce système est trop lent et peu efficace.

Rapide, efficace et agréable – les atouts de la technologie hybride

Le chauffage hybride infrarouge combine la convection et la chaleur rayonnante directe. En quelques minutes, il diffuse une chaleur perceptible et réchauffe uniformément l'air et les surfaces, ce qui permet une répartition plus homogène de la chaleur et un confort accru. Les panneaux latéraux conservent la chaleur pendant longtemps, tandis que le thermostat précis régule la consommation d'énergie. Résultat: plus de confort pour une consommation d'électricité réduite, idéal pour les pièces à usage flexible ou chauffées temporairement.

Efficacité et avenir

Les deux systèmes de chauffage fournissent de la chaleur, mais le chauffage hybride infrarouge le fait de manière plus intelligente. Il offre des temps de réaction plus rapides, une répartition plus homogène de la chaleur et des économies d'énergie notables. Pour les professionnels de l'électricité qui installent ou recommandent des solutions modernes et efficaces sur le plan énergétique, c'est le choix qui s'impose.



Contact:

ecofort AG, 2560 Nidau, tél. +41 32 322 31 11
info@ecofort.ch, www.ecofort.ch

ecofort

Redécouvrez votre eau grâce au système anticalcaire intelligent

L'eau est au cœur de notre habitat. Elle nous accompagne tout au long de la journée, assure notre bien-être, notre qualité de vie et notre santé. Seulement, beaucoup de foyers et d'entreprises connaissent le problème: l'eau entartrée entraîne des dépôts calcaires, ternit les robinetteries, réduit la durée de vie des appareils ménagers et peut même faire augmenter la facture d'énergie. Vous êtes à la recherche d'une solution durable, moderne et avant tout confortable? Une innovation suisse vous apporte un réel progrès en la matière.

L'avenir de la protection anticalcaire: intelligence, confort et précision suisse

Le nouvel appareil anticalcaire de Tratson inaugure une nouvelle ère dans le traitement de l'eau. On le remarque au premier regard: avec son grand écran tactile innovant, il est aussi simple et intuitif à utiliser qu'un smartphone. En quelques touches, vous adaptez tous les réglages à vos besoins et en fonction de la dureté de votre eau.

Mais ce n'est qu'un début: il vous suffit d'un effleurement du doigt pour activer la revitalisation intégrée. Découvrez ainsi le bénéfice d'une eau adoucie, mais aussi fraîche et revitalisée. Le tout sans produits chimiques ni sel, sans maintenance coûteuse ni intervention sur les canalisations. Pour vous et votre famille, cela se traduit par une amélioration significative du confort et de la sécurité au quotidien.

Swiss Made – par des experts attachés à la qualité

Tratson incarne le meilleur de l'ingénierie suisse. Ce système anticalcaire est entièrement conçu et fabriqué en Suisse. Vous profitez ainsi de matériaux de premier choix, d'une finition précise et d'une technologie qui reste fiable au fil des années – de façon scientifiquement prouvée et durablement efficace.



Simplifiez votre quotidien et rentabilisez vos investissements

Le nouvel appareil anticalcaire Tratson vous fera gagner du temps et de la sérénité tout en prolongeant la durée de vie de vos appareils ménagers et en réduisant leur consommation. Ajoutez à cela le plaisir unique de savourer une eau fraîche et adoucie – pour augmenter votre qualité de vie et la valeur de votre résidence.

Un an de satisfaction garanti

Nous souhaitons que vous soyez entièrement convaincu de notre technologie. C'est pourquoi nous vous offrons une garantie satisfaction de 365 jours sur notre appareil anticalcaire. Testez-le pendant un an sans

aucun risque. Et si vous n'êtes pas satisfait, nous vous remboursons – sans la moindre hésitation.

Offrez-vous une eau d'inspiration moderne et ressentez la différence jour après jour. Tratson – la qualité suisse qui impressionne. L'eau comme vous la méritez.

Contact:

Tratson AG, 5413 Birmenstorf, tél. +41 44 212 22 31
info@tratson.ch, www.tratson.ch



Quand chaque minute compte

Choisir le bon partenaire en technique d'entraînement

Les exigences envers le secteur électrotechnique augmentent. Outre l'installation et la maintenance, l'efficacité énergétique et le contrôle des appareils font désormais partie du quotidien. Parallèlement, la pression temporelle s'accroît: les pannes doivent être résolues rapidement et les installations remises en service sans délai.



C'est ici qu'intervient Küffer Elektro-Technik AG (KETAG), partenaire pour la technique d'entraînement et d'automatisation. Les installateurs-électriciens n'ont pas besoin de maîtriser chaque détail des variateurs de fréquence, de leur paramétrage, des dispositifs de freinage ou des moteurs électriques. KETAG apporte un savoir-faire complet et un accompagnement technique global afin de garantir la sécurité, l'efficacité et la conformité des projets de ses clients.

Disponibilité rapide: respecter les délais avec fiabilité

Quand une installation est à l'arrêt, chaque minute compte. Grâce à une gestion ciblée du stock, KETAG dispose de variateurs de fréquence (VF) de différents fabricants – disponibles également en location – ainsi que de moteurs et de pièces de rechange. Cette approche assure des délais de livraison courts et une remise en service rapide sur site.

Remplacement, réparation et modernisation – tout d'une seule source

Qu'il s'agisse d'entretien ou de mise à niveau, KETAG couvre l'ensemble de la chaîne d'entraînement:

- **Remplacement et modernisation:** conseil pour le choix du moteur de remplacement optimal, livraison rapide et assistance pour les adaptations nécessaires
- **Réparations:** diagnostic et remise en état rapides de moteurs et composants défectueux
- **Modernisation économique:** dimensionnement et calcul de combinaisons moteur-VF efficaces respectant les classes de rendement actuelles, y compris la déclaration et la documentation pour les programmes de soutien énergétique au bénéfice du client final

Solutions spéciales pour applications particulières

En tant que partenaire exclusif de PETER electronic en Suisse, KETAG élargit sa

gamme avec des composants spécialisés. Ceux-ci sont utilisés partout où les appareils standard atteignent leurs limites, par exemple:

- Freins à courant continu pour l'arrêt contrôlé de masses rotatives (p. ex. scies)
- Démarreurs progressifs spéciaux pour installations sensibles aux perturbations du réseau
- Régulateurs d'entraînement personnalisés pour moderniser économiquement des installations existantes

Ainsi, KETAG associe une large gamme standard disponible à une technique spéciale adaptée aux besoins.

Partenaire technique proche de la pratique

Deuxième avis, assistance à la conception ou prise en charge complète de projets: KETAG soutient les installateurs-électriciens avec flexibilité et compétence. Grâce à son expérience, son expertise et sa disponibilité rapide, l'entreprise garantit que chaque projet en technique d'entraînement atteigne son objectif, même sous pression de temps.

Plus d'informations: www.ketag.ch

Contact:

Küffer Elektro-Technik AG, 3422 Kirchberg
Tél. +41 34 445 26 26, info@ketag.ch, www.ketag.ch

KÜFFER
www.ketag.ch

Solutions électriques d'extérieur Core

L'alimentation électrique fiable pour l'extérieur

La série Core représente des solutions électriques robustes, résistantes aux intempéries et conçues pour un usage pratique en extérieur. Que ce soit sur un chantier, dans le jardin, lors de travaux de rénovation ou pour d'autres applications extérieures, Core offre une qualité professionnelle destinée aux artisans, aux propriétaires et à tous ceux qui souhaitent travailler dehors de manière sûre et efficace.

Au cœur de la série se trouve une priorité claire: protection, durabilité et fonctionnalité. La majorité des produits – notamment les rallonges, les enrouleurs de câbles et les répartiteurs électriques – bénéficient d'un indice de protection IP55, garantissant une excellente résistance à la poussière et aux jets d'eau. Ils restent pleinement opérationnels même sous des conditions météorologiques difficiles: pluie, poussière ou variations de température n'affectent pas leur performance – idéal pour une utilisation quotidienne en plein air.

Les câbles et cordons d'alimentation de la série Core sont, selon le modèle, fabriqués en PVC, caoutchouc ou PUR. Ces matériaux se distinguent par leur grande flexibilité, leur robustesse extrême et leur excellente résistance aux contraintes mécaniques, aux rayons UV, aux variations de température et aux substances huileuses. Ainsi, les performances restent stables même en cas d'utilisation intensive sur une longue période –



un atout essentiel pour tous ceux qui dépendent d'une alimentation électrique fiable en extérieur.

Outre sa qualité technique, Core séduit par un design bien pensé et des détails

pratiques: poignées ergonomiques, boîtiers robustes, couleurs signalétiques bien visibles et maniement sûr garantissent une utilisation intuitive.

Que ce soit dans un jardin privé, sur un chantier ou dans un atelier professionnel, Core fournit la solution électrique adaptée à chaque application extérieure. Sûr, robuste et immédiatement opérationnel – pour un travail en extérieur fiable et efficace.

Contact:

M. Schönenberger AG, 5507 Mellingen
Tél. +41 56 481 81 41, info@msch-ag.ch, msch-ag.ch



schönenberger



Esthétique et fonctionnalité en parfaite adéquation

La gamme de luminaires Vero séduit par son élégance sobre et sa fonctionnalité élevée. Leurs lignes épurées et leur design discret en font des luminaires idéaux pour les applications les plus diverses, aussi bien dans le domaine privé que commercial.

Grâce à une technologie de lentilles innovante et à une grande flexibilité, y compris des angles de rayonnement et des couleurs de lumière variables, ils répondent aux exigences d'éclairage les plus pointues. Leur conception pivotante et orientable garantit un éclairage ciblé. Les luminaires sont disponibles en version ronde ou carrée.

La famille de luminaires Vero constitue la solution parfaite pour quiconque attache de l'importance au design élégant et à la flexibilité maximale. Ces luminaires se distinguent par leur construction svelte, fruit d'une technologie de lentille innovante. Le design demeure ainsi clair et minimaliste, sans compromis en matière d'anti-éblouissement.

Que ce soit dans des espaces privés ou commerciaux, leur esthétique discrète se marie à n'importe quel environnement. Les luminaires sont disponibles dans les couleurs classiques noir et blanc et présentent un angle de rayonnement standard de 36°. Pour les exigences spécifiques, des angles de rayonnement de 12°, 24° ou 60° et des couleurs de lumière de 2700 K, 3000 K ou 4000 K sont également proposés.

Tous les modèles de l'assortiment Vero sont dotés de puces LED CEO qui garantissent un excellent rendu des couleurs d'au moins RA90. Ce rendu élevé est essentiel pour reproduire fidèlement la couleur naturelle des objets et des surfaces, ce qui profite tant aux espaces de vie qu'aux environnements

professionnels. En outre, certaines versions des luminaires sont gradables DALI.

Avec une rotation à 355° et un angle de pivotement de 90°, des objets ou des zones spécifiques peuvent être mis en valeur dans une pièce. De quoi assurer une conception créative de l'éclairage, répondant aux exigences et aux préférences individuelles des utilisateurs.

Avec leurs formes élégantes, leurs matériaux de haute qualité et leurs applications flexibles, ces luminaires constituent le choix idéal pour les projets d'éclairage exigeants. Découvrez la gamme de luminaires Vero – design discret et utilisation flexible.



Architecte: Lehner + Tomaselli AG / Photographe: Marc Eggmann



Contact:

Verolight AG, 6260 Mehlsecken, tél. +41 62 552 22 00
vertrieb@verolight.com, www.verolight.com



Nouveautés chez HELUX: luminaires universels IOTA et ZETA

Qualité de choix et fonctionnalité à un prix imbattable

Les deux nouveaux luminaires de signalisation de secours HELUX IOTA en matière plastique et ZETA en tôle d'acier prouvent qu'un design optimisé du point de vue des coûts ne compromet pas forcément la qualité du produit.



Montage au plafond IOTA

Outre la qualité supérieure à des conditions équitables, HELUX a mis l'accent sur la flexibilité des options de montage lors de la conception des luminaires IOTA et ZETA. Le résultat convainc tant les électriciens que les maîtres d'ouvrage.

IOTA: luminaire universel discret en matière plastique

Le luminaire IOTA garantit une installation aisée aussi bien au mur qu'au plafond. Son montage sur des faux plafonds est un jeu d'enfant grâce au support d'encastrement assorti. Par ailleurs, IOTA affiche les atouts suivants:

- Jeu de pictogrammes fourni avec toutes les directions de flèches
- Les pictogrammes sont insérés dans le cadre élégant pour le montage
- Flexibilité élevée grâce à plusieurs entrées de câble
- Son design élégant valorise chaque espace



Aperçu du produit
IOTA

ZETA: luminaire universel élégant en tôle d'acier

Il est très rare de trouver des luminaires de signalisation dotés d'un boîtier en tôle d'acier pouvant être montés aussi bien au plafond qu'au mur. Même un montage en drapeau est ainsi possible avec les mêmes composants. Une hauteur de cadre compacte est généralement réservée aux luminaires premium nettement plus onéreux. Avec une hauteur de 17,5 cm, ZETA peut également être installé dans des espaces restreints, notamment au-dessus de l'encadrement de porte. La profondeur du luminaire mesure tout juste 5 cm. Le modèle ZETA séduit non seulement par sa flexibilité, mais également par d'autres aspects:

- Jeu de pictogrammes fourni avec toutes les directions de flèches
- Montage aisé des pictogrammes par insertion – également double face
- Différentes entrées de câble garantissent une flexibilité élevée



Aperçu du produit
ZETA



Montage en drapeau ZETA

IOTA et ZETA: batterie individuelle et batterie centrale

Bien entendu, les deux luminaires sont disponibles avec ou sans surveillance, en version à batterie individuelle ou à batterie centrale. Seul le spécialiste de l'éclairage de secours HELUX propose autant de fonctionnalités et de qualité à des conditions équitables. Les luminaires seront disponibles auprès de HELUX à partir de janvier 2026.

Contact:

Helux AG, 8152 Glattbrugg, tél. +41 58 521 05 05
info@helux.ch, www.helux.ch

HELUX
Gessler Schweiz

Haier Couture Care Collection 11

Créée pour l'élégance, dédiée au soin

Avec la Couture Care Collection 11, Haier redéfinit les limites de l'entretien du linge moderne. Inspirée par la précision de la haute couture, cette ligne premium associe innovation technologique, esthétique intemporelle et matériaux raffinés pour une parfaite harmonie entre style et performance. Chaque détail: du choix des matériaux à l'interface utilisateur – est pensé pour la perfection et la durabilité. Plus qu'un simple appareil électroménager, c'est une véritable déclaration d'élégance et d'intelligence au service du soin.

Bien plus qu'une gamme d'appareils: un concept de soin global

Un chef-d'œuvre compact réunissant lave-linge et sèche-linge dans une colonne de seulement 1,60 m de hauteur. Commande intuitive via un écran central, stérilisation UV pour une hygiène maximale et technologie Smart Link pour des programmes parfaitement synchronisés. Tout pour un linge impeccable: efficace, silencieux et peu encombrant.

Aperçu de la collection:

- **Laundry Centre 11:** solution tout-en-un compacte
- **Duo lave-linge et sèche-linge:** précision et confort ultimes
- **Armoire de soin:** rafraîchit, défroisse et désinfecte les vêtements
- **Lave-linge séchant 2-en-1:** lave et sèche en une heure seulement

Chaque appareil incarne qualité, innovation et raffinement. Ensemble, ils composent un concept de soin cohérent qui s'intègre harmonieusement dans les intérieurs contemporains – pour ceux qui recherchent l'exceptionnel.



Haier Couture Care Collection 11 – disponible en Suisse dès 2026.

Un design qui séduit – des performances qui convainquent

La Couture Care Collection séduit par son ergonomie, son interaction fluide et son élégance intemporelle. Des lignes épurées, des finitions haut de gamme et des interfaces intuitives créent une expérience du quotidien à la fois luxueuse, fonctionnelle et résolument esthétique.



Découvrez une expérience connectée et personnalisée avec l'application hOn.

Contact:

Haier Switzerland AG, 6340 Baar, tél. +41 41 785 40 40
info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch

Haier

SaphirMatt® allie résistance aux rayures et élégance

La surface structurée des nouvelles tables de cuisson à induction au design SaphirMatt® offre une protection jusqu'à quatre fois supérieure aux rayures par rapport à la vitrocéramique traditionnelle et résiste aux traces de doigts.

Les plaques à induction sont désormais incontournables dans les cuisines modernes, car elles permettent un chauffage plus rapide et consomment moins d'énergie que les plaques vitrocéramiques à radiateurs rayonnants. Grâce à la technologie à induction, l'énergie est transmise directement à travers la vitrocéramique dans le fond de la casserole, au lieu de chauffer la plaque. Les plaques à induction sont donc également plus résistantes aux résidus alimentaires et les sauces n'attachent pas, ce qui facilite le nettoyage.

Jusqu'à quatre fois plus résistantes aux rayures

Lors de la cuisson, il peut facilement arriver que du sel tombe sur la plaque et lorsque les casseroles sont déplacées dessus, des rayures apparaissent sur la vitrocéramique qui ne peuvent plus être entièrement éliminées. Electrolux élargit sa gamme de plaques à induction avec la vitrocéramique SaphirMatt®, qui résout ce problème. La texture structurée de la surface est jusqu'à quatre fois plus résistante* aux rayures que la vitrocéramique traditionnelle. La plaque de cuisson conserve ainsi plus longtemps son aspect neuf. SaphirMatt® est également résistante aux traces de doigts qui apparaissent lors de l'utilisation de la vitrocéramique.

Un design primé

Alors que la table de cuisson SaphirMatt® résiste à un usage quotidien, son élégant revêtement noir mat apporte une touche stylée à la cuisine. Pour son design unique



Les tables de cuisson à induction de la gamme «SaphirMatt®» séduisent par leur design élégant et offrent une protection exceptionnelle contre les rayures.

et innovant, la table de cuisson SaphirMatt® a obtenu 99 points sur 100 et s'est vu décerner le prix «Red Dot: Best of the Best 2024», que seuls quelques lauréats triés sur le volet reçoivent chaque année.

Haute efficacité énergétique

Electrolux séduit sa clientèle avec dix variantes du produit. Deux avec hotte intégrée pour le mode évacuation ou recyclage et huit autres tables de cuisson de différentes tailles avec ou sans cadre design SuperFlat, dont six modèles équipés de la nouvelle technologie Sense-Boil®&Fry ou de la technologie éprouvée SenseBoil®. Avec cette dernière, la table de cuisson émet un

signal sonore et réduit automatiquement le niveau de cuisson au niveau 8 dès que le point d'ébullition est atteint. Presque tous les modèles font partie de la gamme verte EcoLine d'Electrolux. Cette gamme comprend les appareils électroménagers les plus efficaces sur le plan énergétique et les plus économes en ressources de la marque Electrolux.

*Test interne par rapport à la vitrocéramique sans traitement ni revêtement spécial.

Contact:

Electrolux AG, 8048 Zürich
Tél. +41 44 405 81 11, fax +41 44 405 82 35
www.electrolux.ch



electrolux.ch/fr-ch/taste/discover/SaphirMatt

Tout pour le confort

Citroën n'a jamais été particulièrement sportive ni puissante, mais a toujours privilégié le confort avant tout. Avec le nouveau Citroën C5 Aircross, la marque revient à son plus grand atout.

L'hydropneumatique – ce système de suspension magique qui a fait la légende de Citroën. Aucun autre châssis ne permettait aux véhicules de glisser aussi majestueusement sur l'asphalte. Et même si le nouveau Citroën C5 Aircross ne dispose plus d'un système hydraulique spectaculaire, il a pourtant redécouvert la sensation de flotter. Le châssis confort de série absorbe avec aisance les irrégularités de la route, sans amortisseurs adaptatifs ni suspension pneumatique. À cela s'ajoutent une excellente insonorisation et des sièges confortables avec fonction massage en option, qui permettent de laisser le quotidien derrière soi. En montant à bord, on sort du stress, de l'agitation et du bruit.

Mais le C5 Aircross est bien plus qu'un simple SUV confortable. Sous le capot, on trouve des moteurs entièrement électrifiés. Citroën laisse le choix au client: le modèle de base avec un moteur hybride de 145 ch ou le e-C5 Aircross avec 213 ch, purement électrique. Au cours de la nouvelle année, un hybride rechargeable d'une puissance combinée de 195 ch viendra s'ajouter à la gamme, offrant le bon compromis entre autonomie et raison. Tous les moteurs séduisent par leur efficacité remarquable: 17,0 kWh/100 km pour le modèle électrique et 6,2 l/100 km pour l'hybride. La version rechargeable qui sortira l'année prochaine offre le meilleur des deux mondes: jusqu'à près de 90 kilomètres d'autonomie élec-



trique. De quoi ménager ses nerfs et son portefeuille. Deux éléments qui comptent particulièrement pour les familles.

Le fleuron de Citroën séduit parents et enfants grâce à son espace et sa flexibilité. Le nouveau C5 Aircross mesure désormais 4,65 mètres de long et son empattement a également augmenté de six centimètres pour atteindre près de 2,8 mètres. Cela se remarque surtout par l'énorme espace pour les jambes à l'arrière. Grâce aux sièges arrière variables, le volume du coffre peut passer de 565 à plus de 1670 litres. Adapté aux familles, pratique au quotidien, charmant et typiquement français.

La nouvelle génération d'info-divertissement Citroën fait son apparition dans le C5 Aircross. L'écran tactile d'environ 13 pouces se fond harmonieusement dans la console centrale, pour un look futuriste sans tomber dans le gadget. Le système est complété par un affichage tête haute en option qui projette toutes les informations essentielles dans le champ de vision du conducteur. Ainsi, celui-

ci peut garder les yeux rivés sur la route. Les assistants de conduite ont également tout sous contrôle. Ils surveillent en arrière-plan et interviennent de manière décisive en cas d'urgence. Cette multitude d'assistants de sécurité n'est habituellement disponible que dans les véhicules haut de gamme. Mais Citroën reste raisonnable en matière de prix: ce véhicule confortable est proposé à partir de 30800 francs et bénéficie même d'une garantie de huit ans sur les versions électriques.

Le C5 Aircross n'est pas un SUV banal et sans âme. Il symbolise le retour de Citroën à ce qui a toujours fait son ADN: le confort avec du caractère – une charmante exception dans la monotonie des SUV.

Contact:

AC Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich
www.citroen.ch



CITROËN

Deux nouvelles forces dans le portefeuille – Made for Tomorrow

Les Leapmotor B10 et Leapmotor C10 4x4 élargissent l'offre attrayante pour le marché suisse.

Avec les Leapmotor B10 et Leapmotor C10 4x4, le portefeuille de mobilité électrique de Leapmotor s'enrichit de deux modèles prometteurs. Le Leapmotor B10 est un SUV de 4,50 mètres qui séduit par ses lignes épurées, son grand confort au quotidien et son utilisation intuitive. Que ce soit pour les trajets urbains ou les loisirs, ce modèle s'adresse à un large public.

Le Leapmotor C10 4x4 impressionne par sa transmission intégrale, son architecture 800 V, ses 598 ch, 720 Nm de couple et une autonomie allant jusqu'à 450 kilomètres. Il établit ainsi de nouvelles références dans le segment des SUV de milieu de gamme. Les deux modèles ont célébré leur première en Suisse, respectivement leur première mondiale, au salon Auto Zürich 2025. Ils soulignent tous deux le rôle de Leapmotor en tant que pionnier de l'innovation sur le marché suisse de la mobilité électrique, avec un excellent rapport qualité-prix.

Chez Leapmotor, plus de 60% des composants de chaque véhicule proviennent du développement interne – une preuve claire d'indépendance technologique et de la force d'innovation de la marque. L'accent est mis sur l'efficacité, la sécurité, la connectivité et le plaisir de conduite. Des matériaux de haute qualité, un design de cockpit



épuré et minimaliste ainsi que les systèmes d'assistance les plus modernes garantissent une expérience de conduite totalement convaincante.

Jeune constructeur, Leapmotor incarne avec sa large gamme de modèles – du compact T03 au puissant C10 4x4 – le progrès, la durabilité et une mobilité électrique

abordable pour tous. En collaboration avec 28 partenaires de marque engagés, nous concrétisons cette vision sur les routes.

Avantages pour les membres aae

En tant que membre aae, vous bénéficiez, grâce à un accord spécial, de conditions particulièrement attractives sur l'ensemble de la gamme Leapmotor. Ça vaut la peine de monter à bord !



Le nouveau Leapmotor C10 4x4



Cockpit épuré du nouveau Leapmotor B10

Contact:

Leapmotor Switzerland, 8050 Zürich
www.leapmotor.net

LEAPMOTOR

Bien préparé pour les fêtes grâce à l'équipe web de l'aae

La magie de Noël pour votre site web

La lumière des bougies, l'odeur des biscuits, la fin d'année – et voilà déjà le mois de décembre! Entre la clôture du budget, les apéritifs de Noël et les achats de cadeaux, il ne reste souvent plus beaucoup de temps pour préparer votre site web aux fêtes. C'est pourtant le moment idéal pour remercier vos clients et leur souhaiter de bonnes fêtes. Il suffit de mettre une brève mention de vos horaires d'ouverture et quelques mots chaleureux sur votre site pour que celui-ci paraisse actuel et personnel. Et le meilleur: vous n'avez pas besoin de trouver les mots justes.

Nous fournissons le texte, vous apportez de la joie

Pour que vous puissiez briller sans effort, nous mettons à votre disposition un modèle de texte gratuit, que vous pouvez utiliser tel quel ou adapter à votre guise. En un clin d'œil, vous aurez ainsi un charmant message de vœux, parfaitement adapté à votre entreprise.

Vous n'avez pas le temps de l'insérer? Nous nous en chargeons!

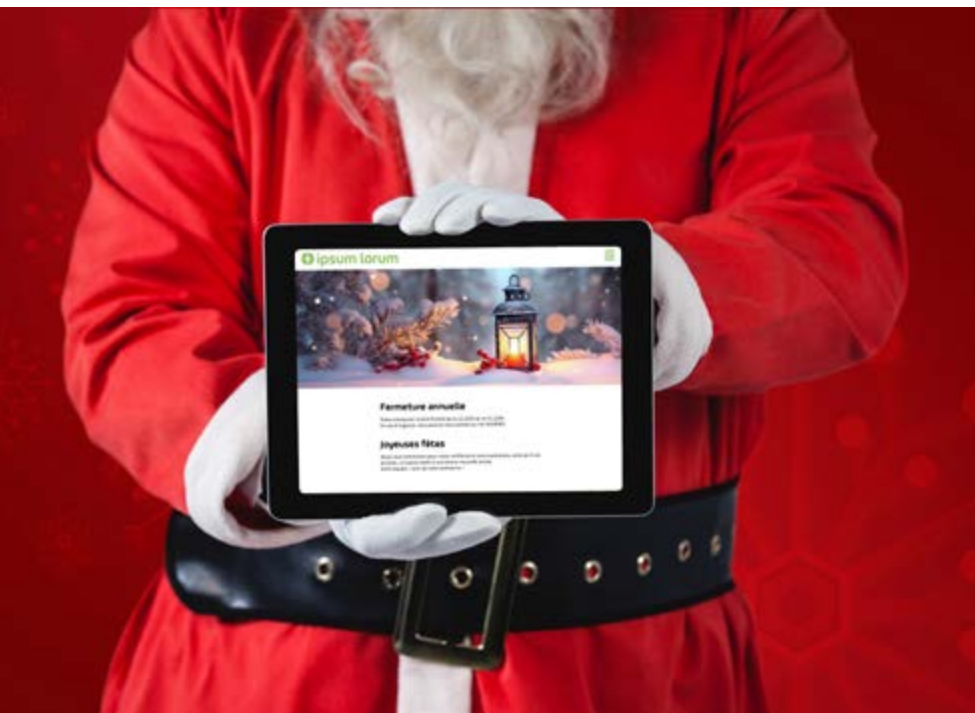
Si vous êtes débordé en cette fin d'année, aucun problème: c'est avec plaisir que nous intégrerons le texte à votre site web. Rapidement, simplement, et de manière fiable.

Inclus dans l'abonnement Webadmin

Si vous avez l'abonnement Webadmin, vous pouvez vous détendre, boire une tasse de thé et savourer vos biscuits. Nous nous chargeons d'intégrer le texte, ce service étant inclus dans l'abonnement. Nous veillons à ce que votre site web brille de mille feux au moment des fêtes. Consultez donc l'offre Webadmin ici.

Petit texte, grand effet

Plus qu'une simple attention, un texte de fin d'année bien formulé fait preuve de style, souligne votre proximité et montre votre professionnalisme. Votre clientèle se sent valorisée et vous commencez la nouvelle année en faisant bonne impression. Procurez-vous donc maintenant votre modèle de texte et préparez votre site web pour la plus belle période de l'année.



Télécharger le modèle de texte gratuit



Installation

ecofort

ecofort AG
 Birkenweg 11, 2560 Nidau
 Tel. +41 32 322 31 11
info@ecofort.ch, www.ecofort.ch

Feller AG

Postfach
 Bergstrasse 70
 CH-8810 Horgen
 Tel. +41 844 72 73 74
customercare.feller@feller.ch
www.feller.ch



Feller
 by Schneider Electric

KÜFFERwww.ketag.ch**Küffer Elektro-Technik AG**

Industrie Neuhof 31, 3422 Kirchberg
 Tel. +41 34 445 26 26, Fax +41 34 445 26 12
info@ketag.ch, www.ketag.ch

**schönenberger****M. Schönenberger AG**

Industriestrasse 17, 5507 Melligen, Tel. +41 56 481 81 41
info@msch-ag.ch, msch-ag.ch

SOLARMARKT

Kompetenz und Komponenten.

Solarmarkt GmbH

Neumattstrasse 2, CH-5000 Aarau
 Tel. +41 62 200 62 00, info@solarmarkt.ch
www.solarmarkt.ch

**Tratson AG**

Mellingerstrasse 19, 5413 Birmenstorf
 +41 44 212 22 31, info@tratson.ch
www.tratson.ch

Éclairage

Verolight AG

Kreuzmatte 1
 6260 Mehlsecken

+41 62 552 22 00
vertrieb@verolight.com
www.verolight.com

verolight®**HELUX**

Gessler Schweiz

Helux AG, Industriestrasse 44, 8152 Glattbrugg
 Tel. +41 58 521 05 05, Fax +41 58 521 05 19
info@helux.ch, www.helux.ch

Électroménager

**Electrolux**

Electrolux AG
 Badenerstrasse 587
 8048 Zürich

Tel. +41 44 405 81 11
info@electrolux.ch
electrolux.ch

Haier**Haier Switzerland AG**

Neuhofstrasse 4, 6340 Baar, Tel. +41 41 785 40 40
info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch

Avec l'UGMES, nous ne voyons jamais rouge.



L'un des plus de 222 000 articles de
l'assortiment des membres UGMES:
toron T 6 mm² rouge de Cavi Fermi.

Nous, les sociétaires de l'aae, sommes présents dans toute la Suisse. Afin d'assurer le bon déroulement des travaux sur les chantiers, nous avons besoin d'une livraison fiable du matériel. Les membres de l'UGMES nous garantissent une livraison rapide d'articles de marques de qualité et nous apportent le matériel commandé directement sur notre lieu de travail ou le déposent dans l'un des 27 points de vente. Ainsi, il nous est possible de travailler sans interruption et sans avoir à gérer notre propre stock.



A.SAESSELI & CO. AG
Elektrotechnische Artikel en gros

EL Kabel AG



Einfach. Mehr.
Effizienz. Mehrere.
Effizienz. Mehrere.

OTTOFISCHER

sonepar
Powered by Difference

Standard AG Industrietechnik

